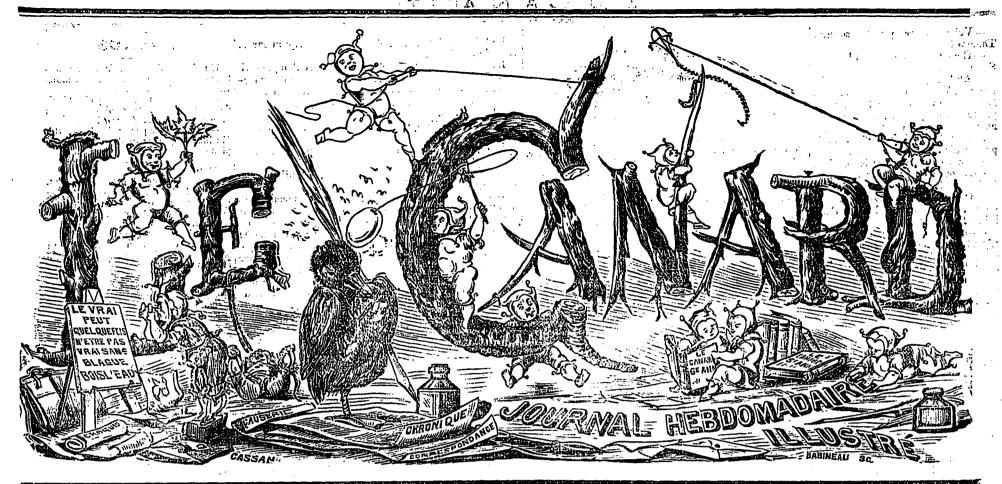
## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers / Couverture de couleur		Coloured pages / Pages de couleur
Covers damaged / Couverture endommagée		Pages damaged / Pages endommagées
Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée		Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
Cover title missing / Le titre de couverture manque		Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
Coloured maps / Cartes géographiques en couleur		Pages detached / Pages détachées
our too geographiques en couleur	$\checkmark$	Showthrough / Transparence
Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)	$\checkmark$	Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur	<b></b>	
Bound with other material / Relié avec d'autres documents		Includes supplementary materials / Comprend du matériel supplémentaire
Only edition available / Seule édition disponible		Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from scanning / II se peut que
Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.		certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été numérisées.
Additional comments / Commentaires supplémentaires:		



BERTHELOT &

PEditeurs-Propriétaires.

Abonnements: Un an..... \$0.50

Le No. UN Cent

Bureaux: 35 St. Gabriel. H. BERTHELOT

Rédacteur-en-chef.



FEUILLETON du CANARI

 $\mathbf{LE}$ 

#### DE LUSTUPIN SIRE

Par ERNEST CAPENDU

(Suite.)

LA PLACE DE GRÈVE.

La bourgeoisie de Paris demeura ainsi vingt-neuf ans désorganisée, puis le 20 janvier 141I, le roi rétablit dans leurs fonctions, juridictions et prérogatives, le prévôt des marchands et des échevins.

Les troubles qui se passèrent dans cette maison de Ville et sur la place de Grève, durant le quinzième siècle, sont tellement attachés à l'histoire de siècle, l'importance de la prévôté,la France qu'il est impossible de les croissant en raison de l'importance raconter en détails.

Armagnaes et Bourguignons s'égorgèrent et se supplicièrent sur la grève avec une réciprocité impitoya- voisins pour en augmenter l'impor-ble. Puis ce fut le tour des Cabo- tance.

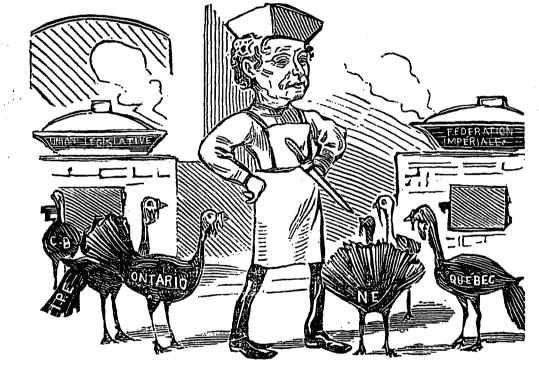
des supplices était effrayante.

encore le pilori des Halles, la croix homme et au marché Saint-Jean, du Trahoir, le marché aux Pourceaux dont le mur continuait celui du et le gibet de Montfaucon.

On brûlait, on enterrait vif, on pendant, on découpait... La Grève avait le privilége des brûlements, des tranchements, des écurtellements et

des tenaillements, dit Sauval.
On avait élévé au contre de la place, on face la maison de Ville, une croix de pierre au pied de laquelle devaient prier ceux qui allaient mourir, et les places occupées auccessivement par le gibet, les bûchers, les plan ne convenait pas. En 1549, un architecte italien, Dominique Boccardo, fut charge, par Henri II, de transformer bles sur le sol.

Au commencement du scizième



## LE RETOUR DE SIR JOHN

Sir John. Ah! mes petits agneaux, j'arrive d'un grand voyage et j'ai pensé à vous. J'ai décidé que je vous ferais cuire. J'ai deux sauces à votre disposition. La fédération impériale et l'Union Législative. Laquelle choisissez-vous?

Les Dindons. Nous sommes assez cuits comme cela. Nous ne voulous pas être recuits du tout-Sir John. Messieurs, vous sortez de la question.

commerciale,- la maison de Ville était devenue trop petite, et ou sit l'acquisition de plusieurs bâtiments

iens.

La maison de Ville, ayant pour Dire ce qu'il y avait d'exécutions point central l'ancienne muison aux alors serait impossible. La diversité piliers, devait occuper alors tout le côté est de la place Grève, et s'adesser La Greve ne suffirait pas. On avait au cimetière de la place au Boncimetière(1).

> (1) Vers le millieu du règne de Fran-cois II, cet embellisseur par excellence, la maison de Ville agrandie parut encore mesquine. On résolut de construire un édifice plus beau, et le 15 juillet 1553, Pierre de Viole, prévôt des marchands, osa la sièmière pierre de l'Hôlel-do-

Les travesux allèrent lentement : le

ces plans. Les travaux reprirent, mais ils se re- Cerceau.

Au mois de décembre 1514, -c'est-à dire dans les derniers jo irs du regue de Louis XII, — les no relles anuexions à la Maison-ue-Ville n'étaient pas encore terminées, et les travaux et les démolitions, — étant en beau train d'activité, —donnaient les jours on se dressait l'échafaud, ce à la place de Grève un aspect assez qui arrivait souvent. étrange.

Bordée par la berge qui descendait, en pente, jusqu'aux caux jaunatres de la Seine, —rétrécie à gauche par le paté des maisons des rues du Mouton, Jean-de l'Epine, de la Van-nerie et de la Tannerie, la place avait, à droite, entouré d'un autre bloque de maisons, la maison aux piliers, avec ses ailes en construction, ce qui l'encombrait de charpentes, de

lentirent biontot, si bien qu'en 1559, au moment où le jeune roi François II mon-ta sur le trène, l'Hôtel-de. Ville était loin d'être achevé. Il n'y avait de cons-truit que le pavillon central, surmonté de sa campanille, ee le bâtiment tout entier ne sut terminé que sous Henri IV, en 1605, par les soins du prévôt François Miron, et sous la conduite d'André du

pierres, de tous les engins de la maçonnerie.

Et cependant, telle qu'elle était, la place de Grève éteit plus que jamais le rendez vous du peuple, de la bourgeoisie, de la noblesse — surtout

pleine, le matin du 20 décembre 1514, elle était littéralement encombrée. C'est que ce jour-la devait avoir lieu, en Grève, une exécution qui préoc, cupait toute la ville.

Au centre de la place se dressait un bûcher émorme, surmonté d'une gando poutre de bois, placée debout avec deux gros anneaux de fer, un à la base, l'autre au sommet.

A quelques pas du bûcher, dont le dessous était rempli de paille mouillée, on voyait un échafaud carré dont la plateforme était élévée de six marches. Sur le devant de cette plateforme se dressait une planche large d'un pied, épaisse de six pouces et garnie de pattes de fer en haut, en bas, et à la partie centrale.

Deux longues barres de fer, atta-

chées au sommet de la planche, la rattachaient à droite et à gauche de la plate-forme et lui constituaient une grande force de résistance.

Devant la planche, et solidement soudé à elle par des crampons, était un escabeau de chêne massif.

Cet escabeau était garni sur le devant d'une lourde chaîne pendante. Une autre chaîne, pendait également, et de même grosseur, était attachée au poteau de bois, un peu au-dessus de l'escabeau.

Enfin, au centre de la planche étaient percés deux trous, et entre les deux trous était attachée une grosse vis de fer avec un système de tourniquet pour la faire mouvoir.

Tout autour de cet échafaud, et du bachers, il y avait un espace vide de vingt pieds au moins. C'est qu'une barrière vivante d'archers de la prévôté de Paris se dressait là et maintenait les flots de la foule.

Cette foule qui envahissait la place, qui encombrait la berge, qui affluait incessament par les rues voisines. était véritablement immense.

Puis,à ces flots mouvants de curieux, se joignaient encore tous les habitants des maisons qui bordaient la Grève. Des salles du rez de-chaussée aux combles, à la toiture, portes, fenêtres, balcons, lucarnes, littéralement envahis, bouchés, obstrués par des milliers de têtes.

Le bourdonement qui s'élévait de cette terro humide et fangeuse, (car la place de Grève n'était pas encore pavée), ressemblait au mugissement terrible de la tempête.

Puis, c'était des cris, des chansons, des hurlements, des vociférations inqualifiables.

Hommes, femmes, enfants, garçons et filles, vieillards et jeunes gens se pressaient, attendant avec impalience le moment fatal, le moment du spectacle, c'est-à-dire celui où le cortége allait déboucher sur la place.

Mais là on l'animation était plus Mais si d'ordinaire la place était grande, l'agitation plus vive, où les clameurs étaient plus broyantes, c'était dans cette partie de la place, comprise entre les rues de la Vannerie et de la Tannerie, précisément en face du pavillon de la maison de Ville, et par conséquant au premier rang pour contempler le bûcher et l'échafaud.

Il y avait là une douzaine d'hommo vêtus en ouvriers du temps. les uns avec des surcots de futaine, d'autres avec des vestes de camelot et des pourpoints en drap, ceux-ci avec des chausses de laine et des grands bas de couleurs différentes. Et puis des femmes, vieilles et jeunes, laides et jolies, avec des jupes de serge, des cottes hardies de futaine et des bonnets carrés ou ronds.

-Il va venir ; il va venir ! -- criait l'un.

–Voilà l'heure qui va sonner, Thomas !

–Il est tantôt midi au cadran de Saint-Jean.

—Ah! regarde donc, Simon-la-Longue! Voilà là bas Evroin Laligne, l'avaleur de nefs du port! Eh! viens par ici, mon compère ! Tu nous don-

neras des nouvelles — Viena donc ! Evroin, le batelier, perça la foule pour venir rejoindre ses amis.

—Tu viens voir brûler le bandit? -Eh oui! oh! je veux savoir si le diable viendra à son secours.

-Oh l — dit une grosse voix Si le diable venait, M. de Paris lui ferait son affaire.

-Le bourreau ? ah oui ! mais il n'y gâgnerait pas grand chose, car on dit que le diable n'est pas habillé, et M. de Paris a droit sur le justicié à tout ce qui est au-dessus de la ceinture,

-Îl a bien droit à autre chose Thomas !

-A quoi done, Gilles? -D'abord tu sais bien qu'aux halles il a un droit sur les poissons et puis sur les gâteaux de la veille de l'Épiphanie.

-Tiens ! c'est vrai ! Doit-il man ger, ce jour-là ! Je voudais bien qu'il m'invite! -Laisse done, Thomas! Il t'invi-

-Ce jour-là, Simone-la-Longue,

nous feron festin ensemple ! –Et puis! – reprit Gilles,droit encore sur les lépreux, sur le barrage du petit pont, sur les balais

et sur le foin. —Et, quand ses droits sont payés, les valets de M. de Paris font une croix à la craie sur le dos du payeur

—Et tu oublies une chose,— Gil-

les ?

—Quoi donc, —Evroin ? —C'est qu'il a le droit de prendre, dans Paris, tous les pourceaux qui vont sans maître, excepté ceux des moines de Saint Antoine, et quand on veut ravoir sa bûte il faut lui donner cinq sous d'argent!

-O'est pourtant vrai. -Aussi c'est une belle place!

-Mais il ne manque pas de tra vail ! - dit Thomas en riant.

–C'est vrai ¡ L'autre jour il en a pendu quatre à la place Maubert.

--Et six au pilori de Saint-Germain des Prés.

—Et la femme qu'il a brûléo. -Et les trois qu'il a trempés dans

I'huile bouillante.

—Trois de la bando des *Mauvais*-Garçons!

---O'est égal! puis il pend, brûle, Strangle ou fait bouillir, et puis il est riche! - dit ajouta Thomas, faire cuire, pendre, otrangler et rôtir des sujets du roi Guyot ! — c'est pain bonit!

-Viens! - éloignons nous, Cocqueville ! - dit une voix brève. Ces gens me font mal à entendre parler.

-Chut! - très-chers! - Pas si haut !

Et deux jeunes gens qui était arrivés depuis quelques instants par la rue de la Manneric, et qui s'étaient trouvés mêlés au groupe des causeurs, se reculèrent en se rapprochant des maisons.

 $\mathbf{II}$ 

#### Le cortège

Cos deux jeunes gens, âgés tous deux de vingt-cinq à trente ans, por taient l'élégant costume des gentils-hommes de l'époque.

L'un avait un pourpoint de velours violet clair, à basquines avec un col plat et monté à l'italienne, des hauts- tiquées à la cais de- chausses bouffants ce velours gris foncé, rattachés par des aiguillettes brodées d'argent, des chausses collantes et des souliers de velours noir brodés d'argent avec des crevés gris.

Un manteau long sans manche de velours noir, tout garni de peaul de renard, et une toque de velours également noir avec une plume violette complétaient le costume.

Aînsi vêtu, le joune gentilhomme était fort agréable à contempler. car il avait une belle tête à l'expression énergique, de beaux yeux noirs, des chavoux friscs et de fines moustaches

Il était grand, bien fait, de tournure élégante et c'était ce qu'on nommet alors un cavalier de haute mine.

(A continuer.)



Le Canard parait tous les samedis. L'abonnement est do 50 centins par année, invariablement payable d'avance. On ne prend pas d'abonnement pour moins d'un an. Nous le vendons aux agents huit centins la douzaine, payable tous

Annonces: Première insertion, 10 centins par ligne: chaque insertion subsequente, cinq centins par ligne. Conditions spéciales pour les annonces à long terme.

Adressez toutes communications et toutes remises d'ar-

LE CANARD.

Boite 1427, Montréal.

#### TÆ CANARD

MONTREAL, 13 Décembre 1884.

## Association Canadienne pour l'avancement de l'ignorance

Une assemblée convoquée d'urgence a eu lieu hier dans la salle ordinaire des séances.

Les membres furent appelés à l'ordre à 8 h. P. M. par le président, l'honorable sénateur Trudel. Les procès-verbaux de la dernière séance ayant été lus

et adoptés, on procéda à l'ordre du jour. M. J. Pistolet Tardivel donna lecture d'un travail remarquable sur la température probable de l'hiver de 1884-85. Il prédit une saison beaucoup moins rigoureuse que les années précédentes, attendu que la pelure des oignons était très mince l'été dernier et que les castors avaient le poil beaucoup moins fourni.

Le docteur Samson lut un essai sur l'influence du carême sur l'intestin grêle dans la partie appelée le jéjunum, et sur les rapports existant entre les vents alizés

et la soupe aux pois.

L'honorable sénateur Bellerose demande au président de soumettre à l'Association canadienne pour l'avancement de l'ignorance un rapport critique du dernier conoile de Baltimore afin que les membres puissent s'assurer si les décrets qui y ont été adoptés étaient conformes aux doctrines professées par les membres de cette association

Le Président dit qu'il était allé personnellement à Baltimore afin de surveiller les travaux du concile et qu'il en avait remporté une très pénible impression.

Les évêques des Etats-Unis qui tous professent le respect pour la république devraient être mis hors du giron de l'église. Aux États Unis on rit de la monarchie de droit divin et les catholiques croient qu'ils peuvent faire leur salut sans travailler au rétablissement du trôce des Bourbons. Du reste, il aurait occasion plus tard de traiter ce sujet plus longuement, lorsqu'il présentera à l'association le rapport demandé par l'honorable sénateur Bellerose.

Le discours du pésident fut fréquemment interrompu par les applaudissements de l'assemblée.

M. Charles Thibault so leva ensuite pour présenter

le premier rapport du comité de santé. Méfiez-vous, messieurs, dit le grand orateur, des maladies qui peuvent être contractées par les brusques transitions du chaud au froid au commencement de la saison d'hiver. Le ma! de dints fait des ravages sérieux dans les rangs de l'association. Je ne saurais trop recommander à mes amis de se mettre de la ouato dans les oreilles, de s'envelopper la gorge chaudement avec de le flanelle épaisse, et de porter deax paire de chaussettes

dans leurs claques. Le rapport du comité a adopté sans division.

M. de dontigny en présentant le rapport du comité de finance, dit que la caisse de l'Association Canadienne pour l'avancement de l'Ignorance est loin d'être plétho-

On avait beaucoup compté sur la collecte que le pré sident devait faire à Baltimore, malheureusement les les catholiques des Etats Unis sont tous dans le cas du millionnaire McKay de San Francisco, c'est-à-dire un peu trop durs à la détente. Ces sans-cour-là n'avaient pas souscrit un sou pour le seul organe catholique dans l'Amérique Britanuique. On s'était rabattu aur les castors de la province de Québec. Les premières saignées prase des bonnes Ames avaient été mais tout l'argent souscrit s'était fondu dans le creuset de la charité pour nos écrivains pauvres.

Yous n'ignorez pas, messieurs, que le papier et la main d'œuvre dans un journal se paient un prix fou et

on n'achéte pas ça avec des prières.

Nous nous trouvons aujourd'hui en face d'un déficit considérable. Pour le combler nous devons recourir à quelque moyen énergique. Les petits manteaux ne sont pas des Créaus, mais si on fait vibrer chez eux la corde sensible par des titillations spirituelles, ils sauront fournir leur obole pour la grande œuvre que nous avons entre-

Si nous inventions un orvictan quelconque qui agirait comme un spécifique contre le mal de dints, nous pourrions l'offrir en prime à toutes les personnes qui souscriraient dix sous pour soutenir la publication de notre organe. Que pensez vous de l'idée, messieurs?

Tous. Bravo! Bravo! Le président. Le trésorier va passer le chapeau et chaque membre se fera un devoir d'y jeter sa contribution.

Le tréserier fait sa tournée et vide le chapeau sur la table du secrétaire.

La recette est composée d'un billet de la Banque d'Echange, de six marques de fabrique prises sur des "torquettes" detabac, de cinq pièces fausses de dix cente, deux boutons de culotte et d'un billet pour-le loterie de St Stephens, N. B.

Le président dit que la parole est à M. St. Jérome Vincelette.

Il espère que les membres garderont un silence religieux pendant qu'il prononcera son discours. M. Vincelette se lève au milieu des applaudissements

frénétiques de l'assemblée.

Depuis quelque temps, dit l'orateur, les membres et les amis de cette association sont appelés à rendre leur témoignage soit dans dans des procès, soit dans des enquêtes où leurs intérêts sont mis en jeu. Il importe que nos amis sachent la manière de donner leur déposition sous serment. Les canonistes de notre société nous enseignent que quelque soit l'épaisseur de la bible sur laquelle vous prêtez serment, qu'elle soit une bible pro-testante ou catholique, vous avez toujours le droit de faire vos réserves mentales.

Si vous apprenez d'un ami d'une manière confidentielle une chose qu'il n'est pas bon pour vous de dévoiler devant les tribunaux vous êtes justifiés, lorsqu'on vous demande si vous connaissez ce fait, de répondre que vous l'ignorez, parce que la chose vous a été dite confidentiellement.

On vous dira que cette manière de donner un témoignage n'est pas conforme à l'esprit des lois. Mais ce ne sont pas les lois des hommes qui deivent nous conduire, l'intérêt de l'association doit passer avant tout. Le saint orateur développa ensuite avec un talent remarquable sa théorie du serment et la fin de son discours lui mérita une triple salve d'applaudissements.

Le comité du Musée rapporte progrès. La galerie des peintures venait de recevoir deux toiles magnifiques.



La première représentait le directeur de l'Etendard à l'âge de trois ans.



L'autre tableau était un portrait en pied de Lizette, auteur des chroniques célèbres du journal de la Société. La séance fut ensuite ajournée.

## LA VORACE ALBION

Son appétit prodigieux, ses excès et sa fin lamentable

#### INTRODUCTION

Avant d'entreprendre le récit des événements terribles, inouis, stupéfiants qui accompagnèrent l'effrondement de la puissance anglaise, l'historien, contraignant sa plume frémissante, doit jeter un coup d'œil en arrière étudier froidement les mœurs, le caractère, les habitudes de la baleine britannique et démontrer que la cause première, unique même, de sa fin lamentable, c'est l'appedésordonné, la voracité, la fringale perpétuelle du mons

#### CHAPITRE PREMIER

Formation de l'Angleterre.

Et tout d'abord, qu'était-ce que l'Angleterre ? Une tle! chacun sait cela, et pourtant, au commencement du monde, sans remonter plus haut, ce morceau de têrre tenait au continent, mais le Créateur, dans sa sagesse, distinguant dans le cœur des Anglais de ce temps-la les premières traces d'un violeut appétit de l'assiette des autres, jugea utile, dans l'intérêt de ces antres, d'opérer une séparation tranchée. Et il dit : Que la Manche soit ! Et la Manche fut.

Les Anglais se trouvèrent terriblement contrariés d'abord, puis ils réfléchirent.
—Au lieu de nous désoler, réjouissons-nous! dirent

ils dans l'anglais du temps, cette Manche nous botte, nous serons très tranquilles chez nous, grâse à cette fermeture liquide, et ça ne nous empôchera pas d'entretenir des relations de bon voisinage avec les autres !

Et ils construisirent des navires cuirassés et inventèrent les cauons Armstrong à longue portés.

### COUACS

Un abonné de la Patrie et un lecteur de l'*Etendard* causent ensemble. Le premier dit à l'autre:

Pouvez-vous me dire, quel est lerédacteur de l'Etendard qui est le plus mince de corps et d'esprit?

Vous voulez parier de Morissette. Eh bien, apprenez qu'il est beaucoup plus épais qu'il n'en a l'air.

Entre gommeux: -Ah! mon ami, quelle horrible découverte! Tu sais, cette jeune fille, si riche, que je croyais muette, elle ne l'est pas: ce n'était qu'une extinction de voix.

—Eh bien, tant mieux?

—Comment, tant mieux? Mais tu oublies donc qu'un père ne me donnera jamais sa fille, que si elle a une tare?

Le directeur, le rédacteur en chef et le gérant d'un petit journal se chauffent mélancoliquement les pieds.

Entre un inconnu.

—Votre nom?

-Durand, abonné. Les trois autres, se levant comme un seul homme:

-Ah! c'est vous?

-Qu'est-ce que c'est qu'un instru-ment diplomatique?

C'est un instrument dont jouent les grandes puissances dans le concert européen.

-Et que jouent-elles avec cette instrument i

-Elles jouent.. les petites puissances.

Donnez-moi un cigare "DOC-TOR", je ne sume pas autre chose.

Fin de conversation:

-Lui il est tellement menteur.. qu'on ne peut pas même croire le contraire de ce qu'il dit!

Un directeur de journal américain est frappé d'apoplexie, quelques instants avant le tirage de son journal. Sa famille parle de mander un méde-

cin pour le faire vivre deux heures de plas. Le moribond, calme:

-Deux heures de plus? Ce serait les journaux du soir qui auraient la

nouvelle.. Jamais!

Et il trépasse héroïquement. Voir l'annonce de la maison R. D. Champagne Cie.

On gronde le petit Paul, qui est tombé dans la rue et qui a déchiré son

pantalon tout neuf! —Mais. maman, je n'ai pas eu le temps de le retirer, en tombant!

QUEL EST L'INCONNU QUI GAGNERA LES \$150,000

Les petites bouscoulades qu'éprou-vent des miliers d'individus de toutes les conditions dans les luttes contre la Fortune, se renouvelleront à la Nouvelle Orléans, Le., mardi le 16 décembre 1884 lorsque les généraux G. T. Beauregard de la Louisiane et Jubal A. Early de la Virginie éparpilleront délicatement mais fermement \$522,500 parmi les heureux porteurs de billets de la Loterie de l'Etat de la Louisiane, au au grand tirage semi annuel (175ième mensuel). M. A. Dauphin de la Nouvelle-Orléans, Le, est prêt à donner à ce sujet toutes les informations qu'on lui demandera.

La gaieté ne perd jamais ses droits. On lisait ces jours ci dans un journal du midi.

"Nous avons le regret d'apprendre que l'épidémie a éclaté dans la petite

ville de X..."

"Inutile d'ajouter que toutes les autorités sont sur les lieux." Donnez-moi un cigare "DOC-

TOR", je ne fume pas autre chose. De Gérard de Frontemay, anedote

un peu... Gauloise: A la foire de Langoirant (Gironde), se trouvait une petite baraque d'aspect mystérieux. Audessus de la tapisserie,

qui en dérobait l'entrée, on lisait : lei on apprend à deviner pour deux sous Et, de chaque côté : " On n'entre

Qu'ne personne à la fois."

Quelqu'un se décide. Il aperçoit sur
une table recouverte d'un tapis rouge foncé une terrine blanche, semblable à celie qu'on emploie pour les pâtés de perdreaux ou de foies de canard.

Le client s'exécute.

—Qu'est ce que cela sent ?

—Sale que vous êtes, s'écrie le cu-

rieux, cela sent la...

--Vous avez deviné! répond froidement le directeur.

Puis, on prie le mystiné de ne pas dévoiler le secret, — et il ne dit rien pour que d'autres soient attrapés com-me lui.

Un monsieur a acheté un superbe parapluie de soixante francs.

Le jour même, il pleut un peu, et le monsieur constate que son parapluie a été complètement détraqué par ces quelques gouttes. Même il est percé ! Il va se plaindre au marchand, qui

Il va se plaindre au marchand, qui examine attentivement l'objet; —Je vois ce que c'est, dit l'industriel; il aura reçu de l'eau.

Champeireau à la noce.

Il cause avec la fiancée:

—Qu'a donc mon mari, monsieur

Champoireau ? Il a l'air très ému.

Champoireau, discrètement:

—Ne faites pas attention; je sais ce que c'est... Nous nous sommes dix fois grisés ensemble.

Voir l'annonce de la maison R. B

Examen de jeunes filles au Sacré-

—Pouvez-vous me dire mademoi selle, comment est mort Louis XVI? —II, eu la tête tranchée,.. et il est mort des suites de sa blessure.

Un Alphonse comparait en police correctionnelle:

—Quelle est votre profession? demande le président.

—Géométre-arpenteur...En un mot,

je tire des plans.

—Est-ce dans la ligne verticale!

—Mon, j'al choisi...!'horizontale!

Mile Lili, en aliant a l'école, regarde les petites dames qui font le trottoir. —Maman demande-t-elle, qu'est-ce

--Maman demande-t-elle, qu'est-ce qu'elles font donc là, l'après-midi et puis le soir ?

---Elles se promènent, ma fille.

—Elles se promènent, ma fille.
—Elles sont bien heureuses. Moi, quand je seaai grande, j'airai me promener aussi comme elles, l'après midi et le soir.

C'est l'habit qui fait le moine et les beaux plumages font toujours les beaux oiseaux. Ces paroles sont tirées de la sagesse des nations. Rappelez-vous que la coupe la plus artistique et la plus élégante, l'habillement sur commande à meilleur marché se trouvent au magasin populaire de confections de E. LEMIEUX, No 3 rue St-Laurent. Jamais personne n'a donné une commande dans cet établissement sans obtenir pleine et entière satisfaction. La perfection de la coupe est garantie. Nos prix défient la coccurrence.

Encore une recette contre le choléra celul 31 publiée par les journaux satiriques de 1832, à l'époque où la plus terrible épidémie qui ait frappé la France était dans toute sa force:

Un quarteron d'indifférence,
Autant de resolution,
Dont vous ferez infusion
Avec le jus de patience.
Point de procès, force gaieté
Deux onces de société,
Avec deux dragmes d'exercice.
Point de souci ni d'avarice.
Trois bons brins de dévotion
Point de nouvelle opinion.
Vous mélerez le tout ensemble
Pour en prendre si bon vous semble.
Autant le soir que le matin,
Avec un doigt de fort bon vin.
Et verrez que cette pratique
Au choléra fera le nique.
Ainsi soit-il!

On parle d'un auteur qui a chez lui des flots de manuscrits, mais n'a jamais pu arriver à trouver un éditeur.

—Ses bans.

Où et comment se chausser? La réponse à ces questions est très facile à trouver si vous allez faire une visite au populaire magasin de chaussures de J. Mullen, No 53 rue St Laurent, coin de la rue Vitré. Si vous donnez votre commande à Mullen, vous pouvez être sur d'avoir une chaussure moulée sur votre pied et faite avec les meilleurs matériaux. Spécialité de chaussures d'hiver pour dames et enfants. Vous êtes toujours sûr d'avoir la valeur de votre argent chez J. Mullen. Un stock varié et considérable de chaussures à des prix qui font le désespoir de ses rivaux.

Voici une remarque intéressante s elle est exacte:

Un médecin anglais aurait constaté que les personnes nées au cours d'une des précédentes invasions cholériques n'avaieat rien à craindre du choléra. Leur venue au monde en pleine épidémie serait une sorte de vaccin naturel qui les mettrait à l'abri de toute attein-

Voilà qui est au moins rassurant pour ceux qui sont nés en 1832, 1849, 1854 et 1865.

Fumez le "DOCTOR", le meilleur cigare de 5 cts.

#### CHAPITRE II

### Mœurs et coutumes des Anglais.

Les habitants des fles Britanniques présentaient, dès la plus haute antiquité, tous les caractères d'une nations essentiellement aquatique. Dans le sud, les universités d'Oxford et Cambrige avalent été créées pour former la jeunesse à l'étude 'sérieuse du 'canotage'; tous les ans, des concours généraux, dont l'origine remonte à la nuit des temps, faisaient l'utter entre eux l'élite des forts en rames des deux universités.

Les Anglais du Nord vulgairement nommés Ecossais ne portaient pas de pantalons, pour indiquer qu'ils étaient toujours prêts à se jeter la tête la première dans l'Océan. Cette révélation très shocking va peut être dépoétiser Marie Stuart aux yeux de nos lecteurs. Quelques historiens donnont, il est vrai, une autre raison au dédain des Ecossais pour la culotte ; ils prétendent qu'il provient du sentiment, de délicatesse chevaleresque des Ecossais lesquels pour ne pas exposer les dames anglaises à prononcer le mot inexpressible, préféraient n'en pas porter et s'exposer à toutes les rigueurs d'un dur climat.

En résumé, nous pouvons dire que du temps où il y avait des Anglais, tous les insulaires construisaient des bateaux, ou montaient dans des bateaux, ou fabriquaient des choses à transporter par bateaux. Ils préferaient

l'aquarelle à la peinture à l'huile.

C'est également, on peut le dire, par suite de cet amour invétéré de la race pour la navigation que, peu à peu, les extrémités inférieures des dames anglaises s'allongèrent jusqu'à prendre des formes et des proportions de petites chaloupes. On prétend qu'avec le temps, les Anglaises perfectionnées seraient arrivées à possèder des pieds palmés pour aller plus facilement sur l'eau. Le grand Darwin, leur compatriote, l'a très nettement prou-

#### CHAPITRE III

#### Grande manufacture d'Anglais.

On a dit que l'Angleterre était une grande manufacture. Rien de plus exacte. C'était une manufacture d'Anglais. Manufacture inepuisable qui couvrait le monde de ses produits. Il y avait des Anglais partout, on en rencontrait partout. Dès que dans un coin de terre quelconque, quelque chose pouvait être acheté, vendu, mangé, exploité, emporté ou cathéchisé, il se trouvait un Anglais pour acheter, vendre, exploiter, manger, emporter ou cathéchiser cels.

manger, emporter ou cathéchiser cels.

Si par hasard, il se trouvait uu peu d'exagération dans nos appréciations, nous n'avons qu'un mot à dire pour notre défense: Entre voisins, il est tout naturel que l'on pense ou dise réciproquement du mul de soi, on se connaît si bien!

(A continuer.)

## Tribulations d'un vieux garcon

Baptiste Ladèche a attrapé un rhume sérieux et il se décide à recourir a un moyen énergique pour le guérir.



Il prend un bain de pied dans une cuvette avec une couple de livres de moutarde dans l'eau chaude. Il s'enve-loppe la gorge avec une sanelle et prend un peu de rhum de la Jamaïque.



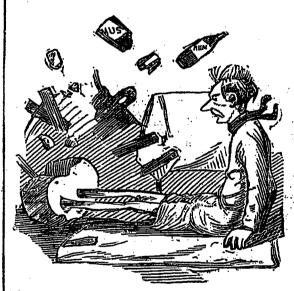
Il trouve le rhum si bon qu'il vide toute la bouteille. Il s'endort ensuite comme un bienheureux. Il finit par rêver qu'on lui ampute les deux pieds.



L'eau est congelée dans la cuvette et ses deux pieds y sont pris.



Il fait de vains efforts pour arracher ses pieds de la avette.



Il réussit à la saire voler en éclats.



Il appelle les voisins à son secours. Ces derniers avec une hache et de l'eau bouillante le débarassent de la glace:

# PELLETERIES

-BT-

# CHAUSSURES

Vendues aux prix de la Manufacture

-CHEZ-

# R. B. CHAMPAGNE & Cie

601 rue Ste. Catherine

Avis aux Acheteurs.

R. B. CHAMPAGNE.

GEO. LEFRANCOIS.



## VINS CANADIENS

Les soussignés qui ont obtenu deux prix aux Expositions de la Puissance pour leurs échantil'one de Vins Canadiens ont en entrepôt les vins dans les spécialités suivantes :

SPECIALITES:

Champagne Mouseeux Sauterne Lumina Vermouth O'porto St. Emilion CIALITES:

Champague Sec Haut Sauterne
Bourgegue Canadien Château Margaux
Walaga Vin Blanc
Sherry Cicile
St Iulien St Iean-Baptiste Bitter Mer

St Emilion St Julien St Jean-Baptiste Bitter Medoc Ces vins sont garantis purs. Nous les avons en sût et en bouteille. Nous prêts à recevoir des commandes. Nous livrons les vins à domicile.

BARRE & Cie,

Bureaux 186 et 188 ruelle des Fortifications.

#### Le bon ivrogne

Un type qui a disparu dans nos campagnes, c'est le bon ivrogne:

Car l'aimable ivresse d'autrefois est devenue une maladie; et, remplacé par l'alcoolique au visage plombé, que hantent des visions meurtrières, notre ivrogne, le bon ivrogne, a disparu avec le bon vin. d'appendie vous, ce bon ivrogne? Heureux, inossensif, on le vivrogne? Heureux, inossensif, on le

rêvait couronné de pourpres d'automne aux riches gaufrures, d'un joli rouge comme les rubis de son teint. Il y avait généralement un ivrogne par village; un seul! Cela constituait au joyeux homme une sorte de privilège et ma foi, presque une fonction. Parsois en veine de morale ou de controverse, le curé arrêtait l'ivrogne au passage. Gaiement l'ivrogne se désendait par de hardies calembredaines, citant la Bible et l'évangile, Noc, les Noces de Cana. Mais le curé, au fond ne tenait gnère à le convaincre, étant bien aise d'avoir ce pècheur endurci sur la planche pour le foudroyer dans ses sermons. Aussi de l'Eglise, on racontait encore que, tombé malade et condamné, le bon ivrogne s'etait guéri radicalement, sans ordonnances et sans drogues, en s'administrant coup sur coup nombre

de róties au vin vieux. J'ai connu un de ces bons ivrognes; et aujourd'hui, après tant d'années son souvenir m'est resté cher-

Nous sortions de de l'école quand. un jour, nous le rencontrâmes. Lui titubant un peu, mais digne, cheminait prudemment au plus près des maisons. "C'est Barnabé, il faudrait le suivre!...

On le suivit donc, cartable au dos, pendant que chez nos parents le diner attendait.

A vrai dire, la route fut longue ; car soit calcul ou bien instinct, Barnabé se méfiant des grands espaces et désireux d'avoir toujours un mur sous la main, nous promena une heure durant dans un réseau d'étroites ruelles.

Nous le vimes enfin s'arrêter devant une auberge où pendait un buis vert. Il parut hésiter, puis, se fouillant, il jeta au ruisseau les quelques sous qui lui restaient dans la poche. Cette détermination nous combla de joie, d'abord à cause des sous que les moins honteux ramassèrent, et aussi parce que Barnabé — nous le savions jetait ses sous alors seulement qu'il avait résolu de regagner le logis. Or la rentrée nous promettait, entre sa femme Scholastique et lui, une amusante comedie.

La vieille Scholastique filait sur son perron:

"Te voilà donc, ô Mange enfants,

Songe-fêtes, Outre-mal-cousue!'
Silencieux le bon ivrogne courbait la tête sous l'orage.

Scholastique reprit :

- "Se mettre dans un tel état? Va-t en à l'écurie, retrouver tes pa-

Barnabé essaya d'abord, tentative fort hasardeuse, de monter les quatro marches du perron. Mais, ayant buté, il ne s'obstina point, et, résigné, avec un sourire qui semblait dire: — "Après tout le conseil de ma femme a du bon", il leva le loquet et poussa la porte de l'écurie.

Barnabé demit avair a

Barnabé devait avoir son idée; quelle était l'idée de Barnabé?

D'abord paternel, il caressa l'âne; il caressa la chèvre occupée dans un coin à ronger l'écorce et les feuilles d'un amandier mis en fagots; puis ayant uré un verrou, il pénétra courbé en deux, dans le petit réduit qui se creusait sous l'escalier.

Barnabé rendait visite à son cochon : l'avanture devenait drôle!

On entendit des grognements, et bientôt nous vîmes reparaître Barnabé trainant son gras pensionnaire par l'o-

Barnabé s'assit sur un tas de paille, près de la fenêtre.

— " La femme a raison, tu vaux mieux que moi!..

Tout en essayant de presser sur son cour l'animal qui désespérément, ré-sistait, Barnabé lui disait des paroles

- " N'aie pas peur, ô unique ami! sais pas si c'est lui ou son adversaire! Pose ta figure sur mon groin, mets tes menottes dans mes pattes!.. Quoi! tu me grondes, ah c'est mal!"

Comme frappé dans ses plus chères affections, Barnabé s'affligeait sérieusemeut et ses yeux se remplissaient de

larmes.

Enûn le cochon s'échappa. Laissant Scholastique qui, sévère, dans l'ouverture de la porte avait écou té la fin de cette étrange scène, se pré-cipiter à la poursuite du fugitif, la quenouille en l'air et plus échevelée que sa

quenouille:

— "Vollà les amis!" fit Barnabé,
consolé instantanément. Puis, s'étant couché dans la paille, il ajouta non sans quelque philosophie

Tont cela n'empêchera pas que tu me serves, vienne la Noël, à me ver-nisser les babines, car rien ne vaut la

chair salée pour faire trouver le vin bon!

Là dessus, un rayon sur le nez, Barnabé s'endormit, ronflant à chavirer les mouches qui allaient et venaient dans le soleil.

Et, tandis qu'il rêvait de quelque formidable réveillon — brocs énormes autour desquels saucisses et boudins s'enlacent en guirlandes — nous, dans l'innocence de notre âge, avec un étonnement sympathique où un peu d'admiration se mélait, nous restâmes longtemps ainsi à regarder dormir le bon ivrogne.

#### GRAPPILLAGES.

Du Masque de Fer: La cuisinière se défend contre le fils de la maison.

-Un baiser, Justine, un seul ! —Soyez donc raisonnable, monsieur Gustave, j'ai du lait sur le feu.

Une société amicale de médecins a donné dernièrement son banquet mensuel. Beaucoup de gaieté, au dessert surtout, ce qui a fait dire à un jeune docteur enthousiasmé:

-l'ius on est de médecins, plus on rit!

A quoi un confrère sincère a réponde en sourdine:

-Mais moins on est, plus on. vit!

Au diner. Un avocat, désignant un des invités à la maîtresse de la maison :

—Quel bavard que ce monsteur?.. Il ne cesse pas de me couper la parole

Affaire Lynam Le doctenr Vallée de Quéque vient de présenter son rap-port à la cour Supérieur sur l'état mental de madame Lynam. Il n'y a pas de doute, dit il, que cette semme possède toute sa raison, car elle prétend que les meilleurs sourrures d'hiver se trouve à meilleur marché chez Dubuc Dêsau tels et Cie No. 1617 rue Notre Dame où le gros chien gris est à la porte.

Voir l'annonce de la maison R. B. Champagne Cie.

Encore nos bons villageois, croqués par le Charinari: Un brave homme de paysan perd saa

Il l'enterre naturellement: puis au retour du cimetière, mange sa soupe au lard avec appetit, se couche là-dessus, dort mieux que jamais, et, finalement, continue, comme si de rien n'é-tait, son petit train de vie ordinaire.

Quelque jours après sa vache crève.
Alors la scène change: le paysan s'arrache les cheveux, pleure toute les larmes de son corps et, trois grandes semaines écoulées, ne peut encore par-'er sans attendrissement de la pauvre bête.

-Voyons, Gros-Jean, lui dit un jour le curé scandalisé par cette façon on-doyante et diverse de prendre les choses, ce que tu fais là n'est vraiment pas raisonnable. Comment, tu as à peine regretté ta femme pendant deux heures et voilà près d'un mois que tu pleures ta vache!

—Pas raisonnable, monsieur le curé?
Oh que si, allez. Et la preuve, c'est
que depuis que j'ai perdu ma femme,
j'ai trouvé plus de dix amis qui m'en
ont proposé une autre, tandis que depuis que j'ai perdu ma vache, persoune ne m'en a offert une seule.

Une des dames préposées a la distribution des billets dans la vaste hall de la gare Saint-Lazare avait l'autre jour, une querelle avec un voyageur

qu'elle accusait d'impolitesse. -Vons ĉtes, madame, un peu trop susceptible, répondit ce dernier. Mais après tout, c'est votre métier d'être à cheval sur les tickets ! . .

Un'ami de la maîtresse du logis la prenant à part lui désigne un invité:

-Comment, vous recevez ce monsieur, après l'histoire qui lui est arrivée.

-Une histoire de jeu atroce, pris à Seulement, 16

Deux amis se rencontreut sur le boulevard:

–Tiens, comment vas tu ? 🐇 -Moi, je vais de ce côté. Et toi?
-Moi, je vais de l'autre. Au re-

Chez ce mannezingue: -Aisi t'es bien sûr que Marat a été assasiné au théatre, dans une baignoire?

—Je te dis que c'est historique...

—Alors... c'est bien fait pour lui? Un vrai démo-soc ne doit aller qu'au parterre ou au paradis...

Le nouveau cigare le "DOCTOR" en vente chez tous les marchands de

Belle maman veut profiter du soleil pour faire une promenade à pied dans Paris

·Son gendre, la conduisant jusqu'à la

-Le linge que vous avez sur vous est marqué, n'est-ce pas ?

—Certainement.
—Très bien ! Ce sera toujours un indice, en cas d'accident.

Un tout jeune marié, dès le lendemain de ses noces, rentre au domicile conjugal au petit jour. Il va s'excusor

auprès de sa femme.

-Je vois ce que c'est, lui dit elle avec douceur: par le temps de choléra, vous ne voulez rien changer à vos habitudes.

-Mon ami, c'est décidé, je vais te laisser tout mon bien, mais à une condition : tu me feras une pension.

Le neveu, avec conviction : -Oh! ma tante, aussi petit que tu voudras.

-Eh bien! mon petit Paul, à la dernière composition, ai-tu été bien placé?

-Oh! oui! bonne-maman,.. j'étais près du poèle!

'A la cour d'assises:

-Accusé, vous avez tué votre femme et vous l'avez ensuite brûlée par petits morceaux dans votre calorifère. Qu'avez-vous pour votre defense?

-Monsieur le président, je suis par tisan de la crémation.

## VOICI LE TEMPS

Emmitouflez-vous pour le froid avec de bonnes fourrures. Cherchez io BON MARCHE et vous

le trouverez à coup sur chez C. Robert & Cie, coin des rues St-Laurent et Vitré. Cette maison populaire a décidé de vendre sans réserve tout son stock de

fourrules avant le jour de l'An. Les prix ont été fixés en conséquence. Le stock est des plus variés et comprend les styles uvoaux. splu

ubliez pas la place du BOM

C. ROBERT & CIE

Coin des rues St Laurent et Vitré.

#### AVIS AUX MERES

Si votre sommell est troublé la nuit par les plours et les cris d'un enfant qui soufire de sa dentition, hâtes-vous de vous procurer une bou-teille du "Sirop ca'mant de Rime Winstow pour, la dentition dés , enfants. Son efficacité set sans égale, et votre petit malade sera goulagé immé-distement.

care, et votre petit malade zera soules et sans distement.

Ayez confiance, ò mères, ce remède est infallilble. Il guérit la dyssenterie ét la diarrhée, réguarise l'estomac et les intestins, fart disparaitre les coliques, adoucit les himenrs, réduit les infanmations, et donse une énergie nouvelle à tout 
le système en général.

"Le Strop calmant de Mme Winclow, pour la 
deutition des enfants " est agréable au goût et 
est prépart d'après la prescription d'une des pius 
grandes célébrités médicales parmi les femmes 
des Etats-Unis—Il est en vente chez tous les 
pharmaciens, dans le monde entier. Prix se ets 
la bouteille.

#### LE PALAIS ROYAL

Ce magnifique restaurant situé sur la place du palais de justice, vis d'vis l'aile ouest, au No. 6 rue St Jucques, est sans contredit le plus del établissement de ce genre que nous ayons dans la puis-sance, par la richesse de l'ameublement et l'excellence de sa cuisine. M: Georges Maybank, le propriétaire a un expérience de alus de trente aus comme restaurant et il a toujours (té patronisé par l'élite de nos citoyens. Les eaux de vie, les vins et autres liqueurs et cigares de Maybank par leurs qualités excellentes n'ont pas de rivaux dans la métropole. Repas chauds et froids. Huitres et des illes à la devigine à superitées de écailles à la douzaine et apprêtées de toutes facous.

GEO. MAYBANK Proprietaire.

Montréal, 8 1884-6-4i-

#### Maison Ghidone

Cet établissement fondé par Mme Ghidone fondatrice du Grand Vatel offre aux amateurs du jeu de Billard et de Poule deux salles avec tables perfectioanées de S May & Cie.

Salon particulier avec piano. RESTAURANT, spécialité des consommés et soupe aux huîtres.

BUVETTE -Liqueurs de choix et les meilleurs eigares.

N'oul·liez pas la place.

#### Maison Ghldone No. 24 et 26 Rue ST VINCENT

Coin de la rue Ste Thérèse. ADOLPHE SABOURIN

GEBANT.

#### LIQUIDATION LIQUIDATION:

Nos ventes cette semaine ont été un succès

La foule a encombré nos magasins toute la semaine.

Tous les acheteurs sont sortis enchantés de leurs emplettes.

Notre vente ne ressemble aucunement à d'autres avec des réductions sur quelques articles sculement : nos marchandises en general, sans exception aucune, sont réduites et l'acheteur peut s'en convaincre lui-même en vériliant les étiquettes portant les anciens et les nouveaux prix.

Du reste tous ceux venus cette semaine se sont aperçus de la vérité et leurs achats ont été considérables.

Rappeles-vous que nous vendons à aussi bas prix parce que nous cessons le

commerce de détail et que nous voulous, à n'importe quel sacrilice, écouler rapide-Les marchands de la ville et de la campagne trouveront des avantages très

réels à venir faire un choix chez nous.

BOISSEAU FRERES

235 et 237 rue St-Laurent.

# PRIX CAPITAL, \$150,000

Nous certifions par les presentes que uous surveiilons les arrangements faits pour les tirages mensuels et semi annuels de la Com. pagnie de Loterie de l'Etat de la Louisiane, que nous gèrons et contrôlons-personnellement les tirages nous-mêmes, et que le tout est conduit avec honnitele, francis et bonne fot pour lous les intéresses; nous autorisons la Compagnie à se servir de ce certifical, avec des fac-simile de nos signatures attachés, dans ses annonces.

Commissaire

Attraction sans precédent. Plus d'un demi-million distribué.

CIE. DE LOTERIE

## L'Etat de la Louisiane

Incorporée en 1868 pour 25 ans par la Législa-ture, pour des fine d'éducation et de charité, avec Un capital de \$1,000,000, auquel a été ajouté de-puis un fonds de réserve de plus de \$550,000. Par un vote populaire écrasant, ses privilèges devierent partie de la présente Constitution de l'Etat, adoptée le 2 décembre A.D., 1879.

Us grand Tirage de numéros simples aura lieu tous les mois. Lo Tiran est regulier et n'est jamais ajourné. Regardez in distribution suivante:

175cme Tirage Monnel et Grand Tirage Semodriel extraordinaire dans l'Académie de Musique, Nouvelle-Orléans, Murdi, le 16 désembre, 1381

Sous la surveillance et la direction per-sonnelles du général G. T. B sauregard de la Louisnaue et du général Jubal A. Early, de Virginie,

### Prix Capital, \$150,000.

Avis: Les billets na sont que de \$10. moitié \$5, cinquième \$2, dizième \$1.

- LISTE DES PRIX -

r Prix Capital de r Grand Prix de r Grand Prix de g Grands Prix de 4 Grands Prix de \$150,000 50,000 20,000 20,000 20,000 Priz de 25,000 25,000 30,000 40,000 (0,000 50,000

PRIX APPROXIMATIFS

roo Prix d'Approximation de \$200 100 "" 100 100 " 173

279 Prix s'élevant à \$522.500
Les applications pour prix aux clubs doivent être faites seulement au bureau de la Compagnie, à la Nouvelle-Oriéans.
Pout de plus amples informations, écrivoz listiblement, donnant votre atresse au long. Manduts de poste, mandats d'Express, ou change sur Now-York caus une lettre ordinaire. Blieles de banque par Express (Toune soume au-dessus de \$5 à nos frais) doivent être adressées

M. A. DAUPHIN

M. A. DAUPHIN, Nouvell :-Orléans, Lo.

\$20,000 10,000 7,500

on a M. A. DAUPHIN, 607 Seventh St., Washington, D.C.

Faites les mandats de poste payable et adressez les lettres enrégistrées à

New Orleans National Bank, New Orleans, La

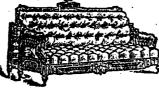
NOUVELLE INTÉRESSANTE.

notes mail 16 uno con Igoureum

Aux Ménagères.

INVENTION UTILE.

#### BREVETE. SOFA-LIT



HOVER

Breveté en France, Angleterre, Etats-Unis et Canada.

Un Lit Parfait. Un Sofa Elegant



Comme Sofa.

Comme Lit.

N'a ni vieca aiustes, ni supports factices, ni tirettes ou ai tres canapés à lits occasionnent tant de dérangements et manquent de solidité et de comfort, possède uneplace aménagée à l'intérieur pour mettre tout le nécessaire à faire le lit :

Tous declarent l'invention admirable.

Tous uccess an lit complet, combinant un maieus de le sant et moelleux.

Le sofat-lit Hover est un sofa de salon, en noyer noir solide, élégant et moelleux.

Le les active de le soit désent de le liver sofa-lit se trouve placé.

LE SOFA-LIT HOVER est indispensable dans toute maison où une chambre d'étrangers fait désent in en cinq minutes on peut monter un excellent lit dans la pièce où le Hover sofa-lit se trouve placé.

LE SOFA-LIT HOVER est le desideratum de toutes les personnes qui qui n'occupent qu'une seule pièce. A l'aine de ce meuble elles possèdent un salon ou une chambre à coucher.

LE SOFA-LIT HOVER est une trouvaille pour les familles qui vont en villégiature; inutile de les lies encombrants à leurs accessoires. (Le sofa-lit se ocmpose de cinq pièces, s'ajustant comme les contracted de la livraison. LE SOFA-LIT HOVER est une trouvaille pour les familles qui vont en villégiature; inutile de déménager les liz encombrants à leurs accessoires. (Le sofa-lit se ocmpose de cinq pièces, s'ajustant comme les couchettes ordinaires; démonté il prend peu de place.) Nous recommandons à toute personne qui désire acheter un sofa-lit Hover de nous laisser leur commande maintenant, et ains s'éviter tout retard a l'époque de la livraison.

Prix de \$20 a \$75. Conditions faciles et avantageuses. S'ADRESSER AUX ATELIERS DE LA

# Compagnie Universelle des Commodes-Cabinets

30 Rue St Sacrement, Coin de la Rue St Nicholas.

te to